



Съвет на
Европейския съюз

Брюксел, 17 януари 2020 г.
(OR. en)

ХТ 21007/20

Междуинституционално досие:
2020/0012(NLE)

ВХТ 8

ПРИДРУЖИТЕЛНО ПИСМО

Дата на получаване: 17 януари 2020 г.

До: Г-н Јерре TRANHOLM-MIKKELSEN, генерален секретар на Съвета на Европейския съюз

№ док. Ком.: COM(2020) 28 final

Относно: Предложение за РЕШЕНИЕ НА СЪВЕТА за изменение на Решение (ЕС) 2019/274 относно подписването, от името на Европейския съюз и на Европейската общност за атомна енергия, на Споразумението за оттегляне на Обединеното кралство Великобритания и Северна Ирландия от Европейския съюз и Европейската общност за атомна енергия

Приложено се изпраща на делегациите документ COM(2020) 28 final.

Приложение: COM(2020) 28 final



Брюксел, 17.1.2020
COM(2020) 28 final

2020/0012 (NLE)

Предложение за

РЕШЕНИЕ НА СЪВЕТА

за изменение на Решение (ЕС) 2019/274 относно подписването, от името на Европейския съюз и на Европейската общност за атомна енергия, на Споразумението за оттегляне на Обединеното кралство Великобритания и Северна Ирландия от Европейския съюз и Европейската общност за атомна енергия

(текст от значение за ЕИП)

ОБЯСНИТЕЛЕН МЕМОРАНДУМ

На 29 март 2017 г. Обединеното кралство нотифицира Европейския съвет съгласно член 50 от Договора за Европейския съюз (ДЕС) за намерението си да се оттегли от Европейския съюз и от Европейската общност за атомна енергия. В съответствие с посочената разпоредба Европейският съюз договори с Обединеното кралство споразумение, с което се определят редът и условията за неговото оттегляне (наричано по-нататък „Споразумението за оттегляне“), като се вземе предвид рамката на бъдещите му отношения със Съюза.

На 11 януари 2019 г. Съветът прие Решение (ЕС) 2019/274, с което се разрешава подписването на Споразумението за оттегляне¹, и предаде за одобрение на Европейския парламент проекта на решение на Съвета за сключване на Споразумението за оттегляне.

Правителството на Обединеното кралство обаче не получи необходимата подкрепа от своя парламент, за да пристъпи към подписването и ратифицирането на Споразумението за оттегляне, и поиска от Европейския съвет да удължи срока, предвиден в член 50, параграф 3 от ДЕС. Първоначално Европейският съвет продължи срока до 12 април 2019 г.² Този срок беше допълнително продължен до 31 октомври 2019 г.³, а след това и до 31 януари 2020 г.⁴

В член 185, трета алинея от Споразумението за оттегляне се предвижда, че при извършването на писменото уведомление за приключването на необходимите вътрешни процедури Съюзът може, по отношение на всяка държава членка, която е изложила основания, свързани с основните принципи на своето национално право, да направи декларация, че през преходния период, в допълнение към основанията за неизпълнение на европейска заповед за арест, посочени в Рамково решение 2002/584/ПВР на Съвета⁵, изпълняващите съдебни органи на тази държава членка могат да отказват да предават граждани на тази държава членка на Обединеното кралство съгласно европейска заповед за арест. В член 4 от Решение (ЕС) 2019/274 се предвижда, че държавите членки, които желаят да се възползват от възможността,

¹ Решение (ЕС) 2019/274 на Съвета от 11 януари 2019 г. относно подписването, от името на Европейския съюз и на Европейската общност за атомна енергия, на Споразумението за оттегляне на Обединеното кралство Великобритания и Северна Ирландия от Европейския съюз и Европейската общност за атомна енергия (ОВ L 47I, 19.2.2019 г., стр. 1). Текстът на Споразумението за оттегляне, приложен към Решение (ЕС) 2019/274, беше публикуван в ОВ С 66 I, 19.2.2019 г., стр. 1.

² Решение (ЕС) 2019/476 на Европейския съвет, взето в съгласие с Обединеното кралство, от 22 март 2019 г. за продължаване на срока по член 50, параграф 3 от ДЕС (ОВ L 80 I, 22.3.2019 г., стр. 1).

³ Решение (ЕС) 2019/584 на Европейския съвет, взето в съгласие с Обединеното кралство, от 11 април 2019 г. за продължаване на срока по член 50, параграф 3 от Договора за Европейския съюз (ОВ L 101, 11.4.2019 г., стр. 1).

⁴ Решение (ЕС) 2019/1810 на Европейския съвет, взето в съгласие с Обединеното кралство, от 29 октомври 2019 г. за продължаване на срока по член 50, параграф 3 от Договора за Европейския съюз (ОВ L 278I, 30.10.2019 г., стр. 1).

⁵ Рамково решение 2002/584/ПВР на Съвета от 13 юни 2002 г. относно европейската заповед за арест и процедурите за предаване между държавите членки (ОВ L 190, 18.7.2002 г., стр. 1).

предвидена в член 185, втора алинея от Споразумението за оттегляне, уведомяват Комисията и Генералния секретариат на Съвета за това преди 15 февруари 2019 г.⁶

Предвид различните продължавания на срока по член 50, параграф 3 от ДЕС е целесъобразно да се определи нов краен срок, в който държавите членки, които желаят да се възползват от тази възможност, следва да уведомят Комисията и Генералния секретариат на Съвета за това.

Поради това е необходимо Решение (ЕС) 2019/274 относно подписването на Споразумението за оттегляне да бъде съответно изменено.

⁶ В Решение (ЕС) 2019/274 се прави препратка към член 185, втора алинея от Споразумението за оттегляне, публикувано в ОВ С 66 I, 19.2.2019 г., стр. 1. При все това, в адаптираното Споразумение за оттегляне, публикувано в ОВ С 384 I, 12.11.2019 г., стр. 1, втора алинея става трета алинея.

Предложение за

РЕШЕНИЕ НА СЪВЕТА

за изменение на Решение (ЕС) 2019/274 относно подписването, от името на Европейския съюз и на Европейската общност за атомна енергия, на Споразумението за оттегляне на Обединеното кралство Великобритания и Северна Ирландия от Европейския съюз и Европейската общност за атомна енергия

(текст от значение за ЕИП)

СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взе предвид Договора за Европейския съюз, и по-специално член 50 от него,

като взе предвид предложението на Европейската комисия,

като има предвид, че:

- (1) На 11 януари 2019 г. Съветът прие Решение (ЕС) 2019/274¹ относно подписването на Споразумението за оттегляне.
- (2) С Решение (ЕС) 2019/476² Европейският съвет, в съгласие с Обединеното кралство, продължи първоначално срока по член 50, параграф 3 от ДЕС до 12 април 2019 г. Този срок беше допълнително продължен до 31 октомври 2019 г. с Решение (ЕС) 2019/584 на Европейския съвет³, взето в съгласие с Обединеното кралство, а след това — до 31 януари 2020 г. с Решение (ЕС) 2019/1810 на Европейския съвет⁴, взето в съгласие с Обединеното кралство.

¹ Решение (ЕС) 2019/274 на Съвета от 11 януари 2019 г. относно подписването, от името на Европейския съюз и на Европейската общност за атомна енергия, на Споразумението за оттегляне на Обединеното кралство Великобритания и Северна Ирландия от Европейския съюз и Европейската общност за атомна енергия (ОВ L 47I, 19.2.2019 г., стр. 1).

² Решение (ЕС) 2019/476 на Европейския съвет, взето в съгласие с Обединеното кралство, от 22 март 2019 г. за продължаване на срока по член 50, параграф 3 от ДЕС (ОВ L 80 I, 22.3.2019 г., стр. 1).

³ Решение (ЕС) 2019/584 на Европейския съвет, взето в съгласие с Обединеното кралство, от 11 април 2019 г. за продължаване на срока по член 50, параграф 3 от Договора за Европейския съюз (ОВ L 101, 11.4.2019 г., стр. 1).

⁴ Решение (ЕС) 2019/1810 на Европейския съвет, взето в съгласие с Обединеното кралство, от 29 октомври 2019 г. за продължаване на срока по член 50, параграф 3 от ДЕС (ОВ L 278 I, 30.10.2019 г., стр. 1).

- (3) В член 185, трета алинея от Споразумението за оттегляне, както е адаптирано⁵, се предвижда, че при извършването на писменото уведомление за приключването на необходимите вътрешни процедури Съюзът може, по отношение на всяка държава членка, която е изложила основания, свързани с основните принципи на своето национално право, да направи декларация, че през преходния период, в допълнение към основанията за неизпълнение на европейска заповед за арест, посочени в Рамково решение 2002/584/ПВР на Съвета⁶, изпълняващите съдебни органи на тази държава членка могат да отказват да предават граждани на тази държава членка на Обединеното кралство съгласно европейска заповед за арест. Съгласно член 4 от Решение (ЕС) 2019/274 държавите членки, които желаят да се възползват от възможността, предвидена в член 185, трета алинея от Споразумението за оттегляне, уведомяват Комисията и Генералния секретариат на Съвета за това преди 15 февруари 2019 г.
- (4) Предвид различните продължавания на срока по член 50, параграф 3 от ДЕС е целесъобразно да се измени Решение (ЕС) 2019/274, за да се определи нов краен срок, в който държавите членки, които желаят да се възползват от възможността, предвидена в член 185, трета алинея, следва да уведомят Комисията и Генералния секретариат на Съвета за това. В същото време е целесъобразно да се адаптира позоваването на съответния параграф на член 185 от Споразумението за оттегляне.
- (5) Поради това Решение (ЕС) 2019/274 следва да бъде съответно изменено.
- (6) Както е предвидено в член 50, параграф 4 от ДЕС, Обединеното кралство не участва нито в обсъжданията на Съвета относно настоящото решение, нито в приемането му,

ПРИЕ НАСТОЯЩОТО РЕШЕНИЕ:

Член 1

Член 4 от Решение (ЕС) 2019/274 се заменя със следното:

„Член 4

Държавите членки, които желаят да се възползват от възможността, предвидена в член 185, трета алинея от Споразумението, уведомяват Комисията и Генералния секретариат на Съвета за това преди 28 януари 2020 г.“

⁵ Адаптираната версия на Споразумението за оттегляне беше публикувана в ОВ С 384 I, 12.11.2019 г., стр. 1.

⁶ Рамково решение 2002/584/ПВР на Съвета от 13 юни 2002 г. относно европейската заповед за арест и процедурите за предаване между държавите членки (ОВ L 190, 18.7.2002 г., стр. 1).

Член 2

Настоящото решение влиза в сила в деня на приемането му.

Съставено в Брюксел на [...] година.

*За Съвета
Председател*